



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Support and compression following mild wrist injury and mild wrist osteoarthritis
- Proprioceptive and neuromuscular stimulation through compression to support balance conditions and movements)
- Prevention of injury
- Mild wrist sprains
- Wrist tendinitis and mild tenosynovitis
- Wrist instability
- Carpal tunnel syndrome

Performance characteristics:

- Provide mild compression of limb or body segment through elastic construction.
- Provide mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.
- Soft-god/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS

- Any known allergies to the medical device materials.
- Peripheral arterial diseases.
- Impaired blood flow in the hand (e.g. with diabetes mellitus).
- Impaired lymphatic drainage or soft tissue swelling of unknown origin.

WARNING AND PRECAUTIONS

- The product is intended for single patient use only
- If you have skin conditions/trauma in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
- Do not apply on open wounds.
- The product is designed to be worn directly on the skin.
- Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support.
- Remove the support during longer periods of rest.
- If patients experience pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, they should contact their doctor immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened.
- Do not use this product in any way that may damage its integrity.
- Handle with care: avoid fastening the straps' hook closure onto the knitted sleeve as it may cause damage to the appearance of the product when strap is removed.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- Put the support over the wrist, placing the thumb in the opening on the side.
- Adjust the fit of the support as necessary.
- Ensure that the hole in the pad is placed over the bony prominence on the outer side of the wrist.
- For additional compression and stability, fix the hook of the removable strap to the loop piece of the support. Tighten the strap around the wrist according to your needs. The strap should be loosened or removed immediately in the event of tingling, discoloration, swelling, or numbness.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max 40°C) with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron. Hook and loop should be closed for washing.

COMPOSITION

Elastan, Nylon, Polyester, Polyamide, Cotton, Polyurethane, Elastomer, Polyolefin, Steel, Silicone, Polypropylene



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IS VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGEGEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Unterstützung und Kompression bei leichten Handgelenkverletzungen und leichter Arthrose im Handgelenk
- Propriozeptive und neuromuskuläre Stimulation durch Kompression (zur Unterstützung der Stabilität in Bewegung)
- Prävention von Verletzungen
- Leichte Handgelenkverstauchungen
- Handgelenk-/Sehnennentzündung und leichte Sehenschedenentzündung
- Handgelenkinstabilität
- Karpaltunnelsyndrom

Leistungsmerkmale:

- Sanfte Kompression des Gliedmaßen- oder Körpersegments dank elastischer Struktur.
- Sanfter Schutz eines Gliedmaßen- oder Körpersegments für Akut- oder prophylaktische Versorgung.
- Weich und komfortabel/halbstarr zur Bewegungseinschränkung durch elastische oder halbstarre Ausführung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.
- Maladies artérielles périphériques.
- Periphäre arterielle Erkrankungen.
- Durchblutungsstörungen in der Hand (z.B. bei Diabetes mellitus).
- Lymphdrainage-Störungen oder Weichteilschwellungen unbekannter Herkunft.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.
 - Falls Sie am jeweiligen Körperteil Hautprobleme/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.
 - Nicht auf offene Wunden anbringen.
 - Das Produkt wird direkt auf der Haut getragen.
 - Keine Lotions oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange die Bandage getragen wird.
 - Die Bandage für lange Ruhezeiten abnehmen.
 - Falls beim Patienten bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie umgehend Ihren Arzt konsultieren.
 - Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Beim Gebrauch dieses Produkts darf seine Intaktheit nicht gefährdet werden. Das Produkt ist stets bestimmungsgemäß zu verwenden.
 - Vorsicht! Handhaben: der Klettverschluss des Gurts sollte nicht an der Strickmanschette befestigt werden, da dies nach dem Entfernen des Gurts die äußere Erscheinung des Produktes beeinträchtigen könnte.
- BITTE BEACHTEN: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Bandage um das Handgelenk herum ziehen und den Daumen dabei in die Seitenöffnung stecken.
- Den Sitz der Bandage nach Bedarf korrigieren.
- Sicherstellen, dass sich die Öffnung im Polster über dem Knochenvorsprung auf der Außenseite des Handgelenks befindet.
- Um zusätzliche Kompression zu gewährleisten, das Klettteil des abnehmbaren Gurtes am Flauschteil der Bandage fixieren. Den Gurt um das Handgelenk je nach Bedarf festziehen. Bei Prickeln, Verfärbung, Schwellung oder Taubheit sollte der Gurt unverzüglich gelockert oder entfernt werden.

REINIGUNGSHINWEISE

Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 40°C) mit einem milden Waschmittel waschen. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinentrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln. Klettverschluss sollte für die Reinigung geschlossen sein.

VERWENDETE MATERIALIEN

Elasthan, Nylon, Polyester, Polyamid, Baumwolle, Polyurethan, Elastomer, Polyolefin, Stahl, Silikon, Polypropylen



NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

GARANTIE DJO, LLC garantiert bei Materialoder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, KANN EINIGE GARANTIE GEBENEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SURVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

- Maintien et contention à la suite d'une blessure légère au poignet et d'une légère arthrose du poignet.
- Stimulation proprioceptive et neuromusculaire par la contention (pour favoriser les conditions d'équilibre et les mouvements)
- Prévention des blessures
- Entorses légères du poignet
- Tendinite du poignet et ténosynovite légère
- Instabilité du poignet
- Syndrome du canal carpien

Caractéristiques de performance :

- Fournir une légère compression d'un membre ou d'un segment du corps grâce à une construction élastique.
- Assurer une protection légère d'un membre ou d'un segment du corps en phase aiguë ou prophylactique.
- Conçue en matériau souple semi-rigide pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS

- Toute allergie connue aux matériaux du dispositif médical.
- Maladies artérielles périphériques.
- Altération de la circulation sanguine dans la jambe (par exemple en cas de diabète sucré)
- Trouble du drainage lymphatique ou gonflement des tissus mous d'origine inconnue.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Le produit est destiné à être utilisé par un seul patient.
- Si vous souffrez d'affections cutanées/traumatiques dans la partie du corps concernée, le produit doit être ajusté et porté uniquement après consultation d'un professionnel de la santé.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Le produit est conçu pour être porté directement sur la peau.
- Si le dispositif est porté directement sur la peau, celle-ci doit être exempte de blessures, d'humidité, d'huiles, de crèmes, de gels ou de résidus similaires.
- Retirer le dispositif pendant les périodes de repos prolongées.
- En cas de douleur, de gonflement, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, il convient de cesser d'utiliser le dispositif et de contacter immédiatement votre professionnel de santé.
- Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- Ne pas utiliser ce produit d'une manière qui pourrait endommager son intégrité.
- Manipuler avec précaution : éviter d'attacher la fermeture auto-agrippante de la sangle sur le manchon tricoté car cela peut endommager l'appareil du produit lorsque la sangle est retirée.

NOTE: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS DE COLOCACION

- Deslice la muñequera sobre la muñeca y coloque el pulgar en la abertura lateral.
- Ajuste la muñequera según sea necesario.
- Asegure de que el orificio en la almohadilla esté sobre la prominencia ósea en la cara externa de la muñeca.
- Para lograr más compresión y estabilidad, una la parte de gancho de la cincha extraíble con la parte de bucle de la muñequera. Ajuste la cincha alrededor de la muñeca de acuerdo a lo que necesite. Afloje o quite de inmediato la cincha si experimenta hormigueo, cambio de color, inflamación o entumecimiento.

ISTRUZIONI DI NETTOYAGE

Laver en machine à cycle délicat (max 40°C) avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel. Rincer abondamment. Sécher à l'air libre. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser. Les parties auto-agrippantes doivent être fermées pour le lavage.

COMPOSITION

Elasthan, nylon, poliéster, poliamida, algodón, poliuretano, elastómero, poliolefina, acero, silicona, polipropileno



FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- Estabilización y compresión tras lesiones leves en la muñeca y en caso de osteoartritis leve de muñeca
- Estimulación neuromuscular y propioceptiva mediante compresión (para ayudar al equilibrio y a los movimientos)
- Prevención de lesiones
- Esquinces leves de muñeca
- Tendinitis de la muñeca y tenosinovitis leve
- Instabilidad de los pels
- Síndrome del túnel carpiano

Características funcionales:

- Proporciona una compresión moderada en la extremidad o segmento del cuerpo gracias a una estructura elástica.
- Proporciona una ligera protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados agudos y profilácticos.
- Diseño ligero y adecuado/semirígido para restringir el movimiento gracias a una estructura flexible o semi-rígida.

CONTRAINDICACIONES

- Cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.
- Enfermedades arteriales periféricas.
- Flujo sanguíneo reducido nelle braccia.
- Drainaggio linfatico ridotto o gonfiore dei tessuti molli di origine sconosciuta.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Il prodotto è destinato per uso personale.
- In caso di problemi alla pelle/trauma nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista medico.
- No aplicar sobre heridas abiertas.
- Il prodotto fe diseñado para ser usado directamente sobre la piel.
- No aplicar lociones ni ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto.
- Quite la muñequera durante períodos de descanso prolongados.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice este producto si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.
- Manipulo con cuidado: evite sujetar el cierre de gancho de la cincha al tubo de punto, ya que puede dañar la apariencia del producto al retirar la cincha.

NOTE: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- Portare il tutore al di sopra di mano e polso, mettendo il pollice nell'apertura laterale.
- Regolare la posizione del tutore e la vestibilità.
- Assicurarsi che il foro del cuscinetto sia posizionato al di sopra della prominenz ossea sul lato esterno del polso.
- Per una compressione e una stabilità maggiori, fissare la fascia rimovibile al tutore (dalla zona interna del polso). Regolare la compressione della fascia attorno al polso a piacere. La fascia deve essere allentata o rimossa immediatamente in caso di formicolio, scolorimento, gonfiore o intorpidimento.

ISTRUZIONI DI LIMPIEZZA

Se puede lavar en lavadora, en ciclo suave (máx. a 40 °C) con un detergente suave. No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar. Los cierres de gancho y bucle deben estar cerrados cuando se lava el producto.

Non utilizzare lejia. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar.

Los cierres de gancho y bucle deben estar cerrados cuando se lava el producto.

COMPOSIZIONE

Elastan, nylon, poliéster, poliamida, algodón, poliuretano, elastómero, poliolefina, acero, silicona, polipropileno



NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

GARANZIA DJO, LLC se compromete a riparar o sostituire la totalità di parte del prodotto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVVISO: SE BENE SI HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE APPARAT GEBRUIKT WORDT VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIELE BELANG DAT HET APPARAAT OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE PREVISTO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o da familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

INDICAZIONI PER L'USO

- Sostegno e compressione in seguito a lesioni non gravi e lieve artrosi del polso
- Stimolazione proprioceptiva e neuromuscolare mediante compressione (per sostenere in condizioni di equilibrio e durante i movimenti)
- Prevenzione di infortuni
- Strappi lievi del polso
- Tendinite del polso e leggera tenosinovite
- Instabilità van de pels
- Síndrome del tunnel carpale

Caratteristiche delle prestazioni:

- Compressione leggera dell'arto o del segmento del corpo attraverso una struttura elastica.
- Protezione lieve dell'arto o del segmento del corpo per per trattamento acuto e preventivo.
- Materiale morbido/semi-rigido concepito per limitare il movimento mediante una struttura elastica o semi-rigida.

CONTRAINDICAZIONI

- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.
- Patologie delle arterie periferiche.
- Flusso sanguigno ridotto nelle braccia.
- Drainaggio linfatico ridotto o gonfiore dei tessuti molli di origine sconosciuta.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Il prodotto è destinato all'uso personale.
- In caso di problemi alla pelle/trauma nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista medico.
- Non applicare su ferite aperte.
- Il prodotto è concepito per essere indossato direttamente sulla pelle.
- In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o eventuali reazioni insolite durante l'utilizzo del prodotto, consultare immediatamente il proprio medico.
- Non usare questo dispositivo se è danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiarla l'integrità.
- Maneggiare con cura: evitare di chiudere la fascia compressiva sulla pelle in tessuto poiché questo potrebbe provocare danni all'aspetto del dispositivo quando viene rimossa la fascia.

NOTE: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.

NEDERLANDS

LEES DE HANDLEIDING IN ZIJN GEHEEL DOOR VOORDAT HET APPARAAT GEBRUIKT WORDT VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIELE BELANG DAT HET APPARAAT OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de verzorger van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEEOGD GEBRUIK/INDICATIES

- Ondersteuning en compressie na licht polsletsel en milde artrose van de pols
- Proprioceptieve en neuromusculaire stimulatie door compressie (ter ondersteuning van het evenwicht en de bewegingen)
- Voorkomen van letsel
- Milde polsverstuingen
- Polstendinitis en milde tenosynovitis
- Instabiliteit van de pels
- Carpaal tunnel syndroom

Prestatie-eigenschappen:

- Geeft een milde compressie van het ledemaat of lichaamsdeel door een elastische constructie.
- Biedt een redelijke bescherming aan een ledemaat of lichaamsdeel voor acute e preventieve gezondheidszorg.
- Materiale morbido/semi-rigide ontwerp om beweging te beperken door middel van een elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES

- Jakékoli známé alergie voor de materialen van dit medisch hulpmiddel.
- Perifere slagaderziekten.
- Verminderde bloeddorstroming in het been (bijv. diabetes mellitus).
- Verminderde lymfedrainage of onbekende zwelling van het weefsel.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Het product is uitsluitend bedoeld voor het gebruik door één patiënt
- Als u huidaanandoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts.
- Niet op open wonden aanbrengen.
- Het product is ontworpen om direct op de huid gedragen te worden.
- Breng geen lotions of zalven aan op het betreffende lichaamsdeel tijdens het dragen van het verband.
- Verwijder het verband tijdens langere rustperiodes.
- Als patiënten pijn, zwellingen, veranderingen in het gevoel ervaren of er andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw arts.
- Di hulpmiddel niet gebruiken als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.
- Manipuleer met voorzorg met gebruik op manieren die de integriteit ervan kan beschadigen.
- Wees voorzichtig bij beweging de haaksluiting van de band niet aan het gebreide deel, omdat dit het uiterlijk van het product kan beschadigen wanneer de band wordt verwijderd.

LET OP: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit hulpmiddel.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Trek het verband over de pols en plaats de duim in de opening aan de zijkant.
- Stel de pasvorm van het verband zo nodig bij.
- Zorg ervoor dat het gat in het kussen over het beenderig uitsteeksel aan de bovenkant(dorsaal) van de pols wordt geplaatst.
- Voor extra compressie en stabiliteit bevestig u de haak-bevestiging van de verwijderbare band aan de lus-gedeelte van het verband.Trek de band om de pols aan, in overeenstemming met uw behoeften. De band moet onmiddellijk losgemaakt of verwijderd worden in geval van tintelingen, verkleuringen, zwelling of gevoelloosheid.

REINIGINGSINSTRUCTIES

Machine wasbaar op een Bonte Was-programma (max. 40°C) met een mild wasmiddel. Geen bleekmiddel gebruiken. Grondig spoelen. Laten drogen. Niet in de droogtrommel stoppen. Niet chemisch reinigen. Niet strijken. De haak en lus moeten op elkaar bevestigd worden voor het wassen.

SAMENSTELLING

Elastaan, nylon, polyester, polyamide, katoen, polyurethaan, elastomeer, polyolefine, staal, siliconen, polypropyleen



BEVAT GEEN NATUURLIJK LATEXRUBBER

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

GARANTIE DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALTERNIEVE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT TE VERKRIJVEN, STERKTE, DUURZAAMHEID EN CONFORT TE VERBETTEREN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

ČESKY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PŘEČTĚTE VEŠKÉRE DŮKLADE A V CELKU SPRÁVNÉ NASADENÍ MÁ ZÁSADNÝ VÝZNAM PRO RIADNE FUNKCIONOVANIE POMŔCKY.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licenci, pacient, zdravotní pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.



DANISH

LÆS VENLIGT DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT GJENNEM. INDEN DU BRUGER DENNE ENHED, KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIGT FOR AT ENHEDEN FUNGERER RIGTIGT.

© 2024 DJO, LLC

TILTÆNKT BRUGERPROFIL

Din tilslædte bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder assistance. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, adværsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

© 2024 DJO, LLC

TILTÆNKT BRUG/INDIKATIONER

- Støtte og kompression efter mild håndledsskade og mild håndledsartrose
- Proprioceptiv og neuromuskulær stimulering gennem kompression (for at understøtte balanceforhold og bevægelser)
- Forebyggelse af skader
- Lette forstuvninger af håndleddet
- Tendinitis i håndleddet og mild tenosynovitis
- Instabilitet i håndleddet
- Karpaltunnelsyndrom

Præstationsegenskaber:

- Giver mild kompression af lemmer eller kropsegment gennem elastisk konstruktion.Giver mild beskyttelse af et lem eller et legemssegment til akut og profylaktisk behandling.
- Blad-god/halvstiv designet til at begrænse bevægelse gennem elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER

- Enhver kendt allergi over for det medicinske udstyrs materialer.
- Perifer arteriel sygdomme
- Nedsat blodgennemstrømning i benet (f.eks. med diabetes mellitus).
- Nedsat lymfedrænage eller bløddels hævelse af ukendt oprindelse.

ADVÆRSLER OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun beregnet til engangsbrug
- Hvis du har hudsygdomme/traumer i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres efter konsultation med en læge.
- Må ikke anvendes på åbne sår.
- Produktet er designet til at blive båret direkte på huden.
- Påfør ikke lotioner eller salver på den relevante del af kroppen, mens du bærer støtten.
- Fjern støtten under længere hvileperioder.
- Hvis patienter oplever smerte, hævelse, forandringer i sansningen eller andre usædvanlige reaktioner, mens de bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
- Brug ikke dette produkt på nogen måde, der kan skade dets integritet.
- Håndter forsigtigt. Undgå at fastgøre stroppens kroglukning på det strikkede ærme, da det kan forårsage skade på produktets udseende, når stroppen fjernes.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der opstår på grund af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESANVISNINGER

- Træk støtten over håndleddet, placer tommelfingeren i åbningen på siden. Juster tilpasningen af støtten efter behov.
- Serg for, at hullet i puden er placeret over det benede prominen på ydersiden af håndleddet.
- For yderligere kompression og stabilitet, fastgør krogen på den aftagelige rem til lækkestykket på støtten. Stram stroppen rundt om håndleddet efter dine behov. Remmen skal straks løsnes eller fjernes i tilfælde af prikken, misfarvning, hævelse eller følelsesløshed.

© 2024 DJO, LLC

RENGØRINGSANVISNINGER

Kan maskinvaskes på skånsomt program (maks. 40 °C) med et mildt vaskemiddel.
Må ikke tåleses. Skål grundigt. Lufttør.
Må ikke tørres i maskine.
Må ikke kemisk renses.
Må ikke stryges.
Krog og lække skal lukkes før vask.

SAMMENSÆTNING

Elastan, nylon, polyester, polyamid, bomuld, polyurethan, elastomer, polyolefin, stål, silikone, polypropylen

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte alle eller dele af enheden og dens tilbehør ved materialeeller fremstillingsdefekter i en periode på seks måneder fra købstidspunkt.

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

BEMÆRK: SELVOM VI HAR ANVENDT DEN SEMESTE TEKNOLOGI TIL AT OPNÅ Maksimal kompatibilitet mellem funktion, styrke, holdbarhed og komfort, kan vi ikke garantere, at visse kvæstelser vil blive forebygget ved brug af dette produkt.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

© 2024 DJO, LLC

AVSEDD ANVÄNDARE

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

© 2024 DJO, LLC

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Stöd och kompression vid lindrig handledsskada samt lindrig artros i handleden
- Proprioceptiv och neuromuskulär stimulering genom kompression (som stöd vid balansstörningar och vid rörelser)
- Forebyggande av skador
- Lindrig stukning av handleden
- Seninflammation i handleden och lindrig tenosynovit
- Handledsstabilitet
- Karpaltunnelsyndrom

Egenskaper:

- Gir mild kompresjon av lem eller kroppsdelen genom elastisk konstruktion.
- Skonsamt skydd av lem eller kroppsdel för akut och profylaktisk behandling.
- Mjuk/halvstiv konstruktion avsedd att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstiv utformning.

KONTRAINDIKATIONER

- Eventuelle kjente allergier mot produktmaterialet.
- Perifer arteriell sykdommer
- Førsåmrt blodflöde i benet (f.eks. pga diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfedrenasje eller hevelse i bløtvev av ukjent årsak.

VARNING OG FÖRSIKTIGHET

- Produkten är avsedd att användas av endast en person.
- Om du har en hudsjukdom/hudskada på den berörda kroppsdelen ska du rådfråga kvalificerad vårdpersonal innan du sätter på och bär produkten.
- Får inte sättas på öppna sår.
- Den här produkten är avsedd att bäras direkt på huden.
- Den berörda delen av kroppen ska inte smörjas med lotion eller salva medan stödet bärs.
- Ta av stödet under längre viloperioder.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, förändringar i känsel eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Produkten ska inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten.
- Produkten ska inte användas på något sätt som kan skada dess integritet.
- Hånteras varsamt: Undvik att fästa remmens karborrband på det vadda hölet. Skada kan uppstå på produktens utseende när remmen tas av.

OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarig incident inträffar i samband med användningen av produkten.

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

NORSK

FØR BRUKET TIL TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NOYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

© 2024 DJO, LLC

TILTEMKT BRUKER

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, hansen holtjansja eller et familiemedlem, som hjelper til. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, adværslar og forholdsregler i bruksanvisningen.

© 2024 DJO, LLC

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER

- Tuki ja kompresio lievissä rannevedessä ja mild handledssartrose
- Proprioseptiv og neuromuskulær stimulering gjennom kompresjon (for å støtte balanseforhold og bevegelser)
- Forebygging av skader
- Mild forstuing av håndleddet
- Håndledd-tendinit og mild tenosynovitt
- Ustabilitet i håndleddet
- Karpaltunnelsyndrom

Ytelseegenskaper:

- Luo kevyen kompresjon rajaan tai kehonsaan elastisen rakenteensa avulla.
- Luo kevyen suojan rajaan tai kehonsaan alkuita ja ennalta ennaltaehkäisevää hoitoa varten.
- Tuen malli on pehmeä tai puolijäkkinä, jotta se rajoittaa liikettä joustavan tai puolijäkän rakenteen avulla.

KONTRAINDIKATIONER

- Eventuelle kjente allergier mot produktets material.Perifer arterielle sykdommer
- Nedsatt blodstrøkulasjon i benet (f.eks. pga diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfedrenasje eller hevelse i bløtvev av ukjent årsak.

ADVÆRSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

- Produktet er kun beregnet på bruk av én pasient
- Hvis du har hudtilstander/traumer i den aktuelle delen av kroppen, skal produktet kun monteres og bæres etter konsultasjon med lege.
- Må ikke brukes på åpne sår.
- Produktet er fremstilt for å brukes direkte på huden.
- Ikke bruk kremer eller salver på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.
- Fjern støtten under lengre hvileperioder.Hvis smerte, hevelse, følelsesforandringer eller andre uvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Ikke bruk dette produktet dersom det er skadet og/eller emballasjen er åpen.
- Ikke bruk dette produktet på noen måte som kan skade integriteten.
- Håndter forsiktig. Unngå å feste stroppens kroffeste til det strikkede ermnet, da det kan skade produktets utseende når stroppen fjernes.

MERK: Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse grunnet bruk av denne enheten.

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KINNITÄMINEN ON TARKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

© 2024 DJO, LLC

SUUNNITELTU KÄYTTÄJÄ

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

© 2024 DJO, LLC

KÄYTTÖTARKEIOTUS JA -AIEHT

- Tuki ja kompresio lievissä rannevedessä ja mild handledssartrose
- Proprioseptiv og neuromuskulær stimulatio kompresjon avulla (tasapainokykyyn ja liikkeiden tukemiseksi)
- Vammojen ehkäisy
- Lievät rannenyhjälykset
- Ranteen jännitushähdus ja lievä jännetuputteluhdus
- Ranteen epävakaus
- Rannekanavaoireyhtymä

Suurituskykyminäisuudet:

- Luo kevyen kompresjon rajaan tai kehonsaan elastisen rakenteensa avulla.
- Luo kevyen suojan rajaan tai kehonsaan alkuita ja ennalta ennaltaehkäisevää hoitoa varten.
- Tuen malli on pehmeä tai puolijäkkinä, jotta se rajoittaa liikettä joustavan tai puolijäkän rakenteen avulla.

VASTA-AIEHT

- Tunnetut allergiat lääkinnällisen laitteen materiaaleille.
- Perifeeriset verisuonitautet
- Heikentynyt verenkierto jalassa (esim. diabetes mellitus).
- Heikentynyt lymfansteen virtaus tai tuntemattomasta syystä johtuva pehmykköduoturvotus.

VAROITUKSET JA VAROITIMET

- Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
- Jos sinulla on ihon-ongelmia/-vammoja kyseisessä kehonosassa, tuotteen saa asettaa ja sitä saa käyttää vain lääketieteen ammattilaisen kanssa keskustelemisen jälkeen.
- Älä aseta avoimien haavojen päälle.
- Tuote on suunniteltu käytettäväksi suoraan iholla.
- Älä levitä voiteita tai salvoja kehonosaan, jossa on tuki.
- Poista tuki pidempien lepokausojen ajaksi.
- Jos potilaalla ilmenee tuotetta käytettäessä kipua, turvotusta, muutoksia tuntoa- tai muuta epätavallisia reaktioita, on otettava välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut tai pakkaus on avattu.
- Älä käytä tätä tuotetta millään tavalla, joka voi vahingoittaa sen eheyttä.
- Kasiteite varovasti: vältä hiinan tarhaosan kiinnittämistä neulottuun tukeen, koska se voi vahingoittaa tuotteen ulkonäköä, kun hinta poistetaan.

HUOMIO: Jos tuotteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja valtuutettuun viranomaiseen.

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

© 2024 DJO, LLC

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

© 2024 DJO, LLC

UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico qualificado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, avisos e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- Suporte e compressão após uma lesão ligeira no pulso e osteoartrite ligeira no pulso
- Estimulação proprioceptiva e neuromuscular através de compressão (para apoiar condições e movimentos de equilíbrio)
- Prevenção de lesões
- Entorses ligeiras do pulso
- Tendinite no pulso e tendossinovite ligeira
- Instabilidade do pulso
- Síndrome do canal cárpico

Características de desempenho:

- Oferece uma ligeira compressão do membro ou segmento corporal através da sua construção elástica.
- Proporciona uma leve proteção do membro ou segmento corporal para um tratamento intensivo e profilático.
- Design mole/semirrígido concebido para limitar o movimento através da construção elástica ou semirrígida.

CONTRAINDICAÇÕES

- Quisiquier alergias conhecidas aos materiais do dispositivo médico.
- Doenças arteriais periféricas
- Diminuição do fluxo sanguíneo na perna (ex. com diabetes mellitus).
- Drenagem linfática comprometida ou inchaço dos tecidos moles de origem desconhecida.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente.
- Se tiver doenças / traumatismos cutâneos no local do corpo, o produto deve ser colocado e usado somente após consulta com um profissional de saúde.
- Não aplicar em feridas abertas.
- O produto foi concebido para ser usado diretamente sobre a pele.
- Não aplicar nenhum creme ou pomada na parte relevante do corpo enquanto utilizar o suporte.
- Remover o suporte durante os períodos de descanso mais prolongados.
- Se o paciente sentir dor, inchaço, alterações na sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- Não utilizar este equipamento se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Não utilizar este produto de forma descuidada, que possa comprometer a sua integridade.
- Manusear com cuidado: evitar apertar o fecho do gancho na correia de tecido, pois pode danificar o aspeto do produto quando a correia é removida.

NOTA: Contactar o fabricante e a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste dispositivo.